



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Mailbox – Réception des soumissions

Email – Courriel : DLP53BidsReceiving.DAAT53
Receptiondessoumissions@forces.gc.ca

Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indique(s).

Solicitation Closes – L'invitation prend fin

At – à: 2:00 PM EDT –
Eastern Daylight Time – Heure avancé de l'Est

On – le: August 24, 2020 – le 24 aout, 2020

Title/Titre HLVW Trunnions
Solicitation No – N° de l'invitation W8486-217411/A Amendment 006
Date of Amendment – Date de Modification August 4, 2020 – 4 août, 2020
Address Enquiries to – Adresser toutes questions à National Defence Headquarters 101 Colonel By Dr Ottawa, Ontario K1A 0K2 Attn: DLP 5-2-1
Telephone- -No. – N° de téléphone 819-939-6471
Destination Specified Herein Précisé dans les présentes

Instructions:

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions:

Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

Delivery Required – Livraison exigée See Herein	Delivery Offered – Livraison proposée
Vendor Name and Address – Raison sociale et adresse du fournisseur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)	
Name / Nom	_____
Title / Titre	_____
Signature	_____
Date	_____

Amendment 006

This amendment is raised to provide questions and answers regarding Item 1 and to extend the bid closing deadline to August 24, 2020:

Question 1: Regarding Item 1 the DND drawing 2090010-1 (attached) identifies the material to be Ductile Iron which is totally different than steel that is noted in the answer posted as Amendment 004. Is the part to be manufactured from Ductile Iron or from Steel? If steel, please identify the grade and governing specification that would be acceptable.

Answer 1: Ductile iron specification ASTM A536 65-45-12 or ASTM A536 60-42-10.

All other terms and conditions remain unchanged.

Modification 006

Cette modification est soulevée pour fournir des questions et réponses concernant le point 1 et pour prolonger la date limite de clôture des soumissions au 24 août 2020:

Question 1: En ce qui concerne l'article 1, le dessin MDN 2090010-1 (ci-joint) identifie le matériau à être de la fonte ductile qui est totalement différent de l'acier qui est noté dans la réponse affichée comme modification 004. Est-ce que la pièce doit être fabriquée à partir de fonte ductile ou à partir de Acier? S'il s'agit d'acier, veuillez indiquer la nuance et les spécifications qui seraient acceptables.

Réponse 1: Spécification de la fonte ductile ASTM A536 65-45-12 ou ASTM A536 60-42-10.

Tous les autres termes et conditions demeurent inchangées.